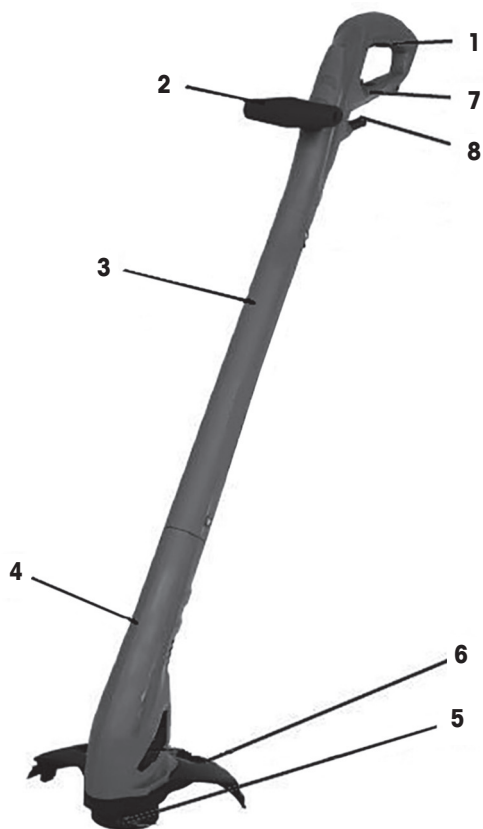




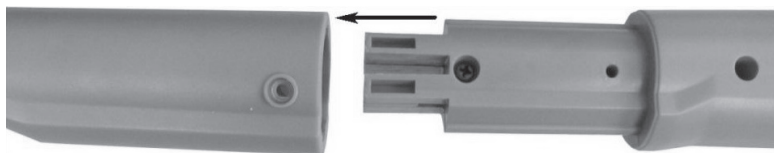
FZS 2105 E

English	7 - 16
Čeština	17 - 26
Slovenčina	27 - 36
Magyarul	37 - 46
Polski	47 - 56

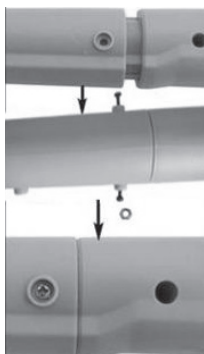
1



2



3



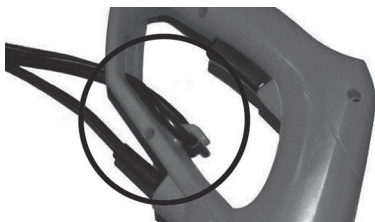
4



5



6





Elektromos szegélynyíró

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy cégünk elektromos szegélynyírójának megvásárlása mellett döntött. Mielőtt használatba venné, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, majd őrizze meg, hogy később bármikor újraolvashassa.

TARTALOM

KÉPES MELLÉKLET	3
1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK	38
Fontos biztonsági figyelmeztetések	
Csomagolás	
Használati útmutató	
2. A GÉPEN TALÁLHATÓ CÍMKÉK UTASÍTÁSAINAK ISMERTETÉSE	39
3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	40
4. A GÉP BEMUTATÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA	41
5. HASZNÁLAT	41
6. A SZEGÉLYNYÍRÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA	42
7. ÜZEMBE HELYEZÉS	42
8. KARBANTARTÁS	43
9. MŰSZAKI ADATOK	44
10. MEGSEMMISÍTÉS	45
JÓTÁLLÁSI JEGY, JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK	57 - 61

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Fontos biztonsági figyelmeztetések

- Figyelmesen csomagolja ki a terméket, és ügyeljen arra, hogy ne dobja ki a csomagolás semelyik részét mindaddig, amíg meg nem találta a termék valamennyi alkotóelemét.
- A terméket száraz helyen, gyermekektől távol tartsa.
- Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések be nem tartás áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Csomagolás

A csomagolóanyag szállítás közben óvja a terméket. Ez a csomagolás nyersanyag, ezért újrahasznosítás céljával leadható.

Használati útmutató

Mielőtt megkezdene a munkavégzést a készülékkel, olvassa el figyelmesen a következő biztonsági és használati utasításokat. Ismerkedjen meg a gép kezelőszerveivel, és a helyes használat szabályaival. A használati útmutató őrizze meg egy esetleges későbbi újraolvasáshoz. A csomagolóanyagot, beleértve a belső csomagolóanyagot, a pénztárblokkot és a jótállási jegyet is, ajánlott legalább a jótállás érvényessége alatt megőrizni. Szállítás esetén csomagolja vissza a készüléket a gyártótól kapott eredeti dobozba, így biztosíthatja a termék esetleges szállítás közbeni maximális védelmét (pl. költözés vagy szervizbe küldés).

 **Megjegyzés:** Amennyiben a készüléket más személyeknek kívánja átadni, mellékelje a használati útmutatót is. A mellékelt használati útmutató betartása a sövénynyíró előírászerű használatának előfeltétele. A használati útmutató egyben használati, kezelési és javítási utasításokat is tartalmaz.

A gyártó nem felel a jelen használati útmutató be nem tartása következtében felmerült sérülésekért vagy károkért.

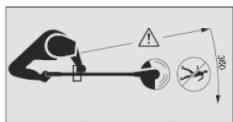
2. A GÉPEN TALÁLHATÓ CÍMKÉK UTASÍTÁSAINAK ISMERTETÉSE



Figyelem!



Használat előtt olvassa el
figyelmesen a használati útmutatót.



Tartsa a közelben tartózkodó
személyeket biztonságos
távolságban!



Ne használja esőben,
nedves környezetben.



Mindig használjon szemvédőt.

3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

▲ FIGYELEM! A gép használata során tartsa be a biztonsági előírásokat. A saját biztonsága, illetve a közelben tartózkodó többi személy biztonsága érdekében a gép használatba vétele előtt olvassa el a jelen használati útmutatót. Az útmutatót a későbbi újraolvasáshoz őrizze meg.

- ✱ A készülékkel folytatott munkavégzés során használjon védőszemüveget.
- ✱ A készülékkel folytatott munkavégzés során használjon munkakesztyűt.
- ✱ Ne tegye ki a készüléket eső, nedvesség hatásának.
- ✱ Ismerkedjen meg a szegélynyíró kezelésével és helyes használatával.
- ✱ Ne engedje, hogy a szegélynyírót gyermekek, vagy a készülék használati útmutatójával meg nem ismerkedő személyek használják.
- ✱ Ne engedje meg, hogy a bekapcsolt szegélynyíróhoz kisgyermekek, hivatlan személyek vagy háziállatok közelítsenek; fűnyírás közben a készülék apró kavicsokat, törmeléket dobhat ki. Ha a közelben hivatlan személyek, különösen kisgyermekek tartózkodnak, kapcsolja ki a szegélynyírót.
- ✱ A szegélynyíróval végzett munka során ne engedje, hogy hivatlan személyek, háziállatok 4,5 méternél közelebb kerüljenek a géphez.
- ✱ A szegélynyírót kizárólag jó természetese látási viszonyok, vagy megfelelő megvilágítás esetén használja.
- ✱ Használatba vétel előtt, illetve bármilyen ütdés esetén ellenőrizze le, nem sérült-e meg a készülék, és szükség esetén javítsa meg. Soha ne használja a szegélynyírót, ha a vágószerszám nincs megfelelően rögzítve, vagy sérült.
- ✱ Rendszeresen ellenőrizze le, hogy a szegélyvágó műszaki állapota megfelelő; ellenkező esetben veszélyt jelenthet a felhasználó részére.
- ✱ Damilos szegélyvágó használat esetén minden esetben győződjön meg arról, hogy a védőburkolatok a helyükön vannak.
- ✱ Soha ne használja a szegélynyírót, ha sérültek a védőburkolatok.
- ✱ Távolítsa el a munkaterületről a köveket, fémeket, gyökereket, egyéb kemény tárgyakat, műanyag zacskókat, nylonhuzalokat és más nem vágható tárgyakat.
- ✱ A szegélynyíró beindítása előtt győződjön meg róla, hogy a damil nem ér kövekhez, sem szilárd törmelékhez.
- ✱ Soha ne helyezze a kezét, lábát a vágótérbe, különösen ne a motor beindításakor.
- ✱ Ügyeljen arra, hogy a damil ne okozhasson vágási sérülést. Új damil kihúzásakor, beindítás előtt mindig állítsa vissza kiindulási pozícióba a szegélynyírót.
- ✱ Soha ne használjon fém vágóeszközöket.
- ✱ Ne használjon nem gyári, vagy nem a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket.
- ✱ Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások hulladékoktól, törmelékektől mentesek.
- ✱ A nemkívánatos beindítás megelőzése érdekében soha ne szállítsa a gépet úgy, hogy közben az ujját a főkapcsolón tartja.
- ✱ A géppel végzett munka során törekedjen a stabil, biztonságos testtartásra.

- ✿ A leendő munkaterületet tisztítsa meg a kövektől, huzaloktól, építési törmeléktől.
- ✿ Ne akarjon kemény tárgyakat elvágni. Ellenkező esetben baleset veszélye áll fenn, vagy a szegélyvágó megsérülhet.

⚠ FIGYELEM! A motor kikapcsolását követően a vágó részek tovább forognak!

- ✿ Soha ne próbálja a vágószerszámot (damilt) kézzel megállítani. Minden esetben várja meg, amíg magától meg nem áll.
- ✿ Soha ne használja a szegélyvágót nem földön növény fű (pl. falakon, sziklákon sarjadó növényzet stb.) nyírására
- ✿ Ne keresztezen kavicsos utakat bekapcsolt állapotú szegélyvágóval.

4. A GÉP BEMUTATÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA

A gép bemutatása (lásd az 1. képet)

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Kapcsoló | 5 Nyírófej |
| 2 Markolat | 6 Damil védőburkolat |
| 3 Felső és középső rész | 7 Hálózati csatlakozókábel rögzítő fül |
| 4 A szegélynyíró alsó része | 8 Hálózati csatlakozókábel |

A csomagolás tartalma

Óvatosan vegye ki a kerti szerszámot a csomagolásból, és ellenőrizze le, hogy hiánytalanul meg vannak-e az alábbi részek:

- ✿ Elektromos kerti szegélynyíró - felső, középső és alsó rész
- ✿ A szegélynyíró alsó és felső részét rögzítő csavarok
- ✿ Damil védőburkolat
- ✿ Markolat rögzítő csavarral
- ✿ Használati útmutató

Amennyiben valamelyik rész hiányzik, vagy sérült, kérjük, forduljon a készülék értékesítőjéhez.

5. HASZNÁLAT

- ✿ Ez a damilos szegélyvágó fűvágásra alkalmas.
- ✿ Soha semmilyen más célra ne használja.
- ✿ A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas.

6. A SZEGÉLYNYÍRÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

- ✿ Kapcsolja össze a szegélynyíró felső, középső és alsó részét (2. kép), és mindhárom részt csavarozza össze (3. kép)
- ✿ Csúsztassa a védőburkolatot a motorházon található hornyokba (4. kép), majd rögzítse a burkolatot a mellékelt csavarral (5. kép)
- ✿ Illessze a csatlakozókábel dugóját jóváhagyott hosszabbító kábelbe. Ezt követően a csatlakozókábelen készítsen hurkot, majd csúsztassa be a markolat nyílásába, és akassza fel a fűre (6. kép)

7. ÜZEMBE HELYEZÉS

Elektromos áramra csatlakoztatás

VIGYÁZAT!

Elektromos áramkörbe csatlakoztatás előtt minden esetben ellenőrizze le, hogy a kapcsoló kikapcsolt állású. A csatlakozódugót áram-védőkapcsolóval ellátott áramforráshoz csatlakoztassa.

A szegélynyíró bekapcsolása

- ✿ A szegélynyíró bekapcsolásához erősen meg kell markolni a markolatot (A) (9. kép), és be kell nyomni a kapcsoló (B) (9. kép).
- ✿ A kapcsoló (B) (9. kép) elengedését követően a szerszám automatikusan kikapcsol, megelőzve ezzel a nem kívánatos elmozdulást és esetleges személyi sérülést.

Megjegyzés:

A szegélynyíró bekapcsolása előtt ellenőrizze le a damil hosszát.

Megjegyzés:

A szegélynyíró legfeljebb 15 cm magas fű nyírására alkalmas. Az ennél magasabbra nőtt fűvet több lépésben nyírja el.

VIGYÁZAT! Figyelem:

- ✿ Ügyeljen a lábak megfelelő távolságára a szegélynyíró mechanizmustól
- ✿ A szerszám a kikapcsolását követően még kb. 5 másodpercig forog.
- ✿ Lehelyezése előtt minden esetben kapcsolja ki a szerszámot.
- ✿ Hordozáskor soha ne a kábelnél fogva tartsa a gépet, valamint ne tartsa benyomva a kapcsolót.

A damil meghosszabbítása

Ha a munkavégzés során kopás miatt lerövidül a damil, a cséve kiálló részének megfelelő nyomás melletti talajhoz érése következtében a damil automatikusan csévélődik (10. kép). A damil ezt követően a lehető leghosszabbra kerül beállításra a szegélynyíró burkolatába (C) integrált él segítségével (10. kép).

VIGYÁZAT! Figyelem:

Ha a damilt kézíleg szeretné kihúzni, kapcsolja ki a szegélynyíró, húzza ki a csatlakozódugóját az elektromos áramkörből, és várja meg, amíg a damil mozgása teljesen le nem áll.

Damilcsere/pótlás

- ✿ Fordítsa fejjel lefelé a kisgépet.
- ✿ Fordítsa el az óramutatók járásával ellenkező irányba a nyírófej fedelét (az alsó részt fogja meg).
- ✿ Vegye le a kilazított fedelet, és vegye ki a csévé. Távolítsa el a csévéről a régi damil maradékát.
- ✿ Készítsen elő két egyforma hosszú damildarabot (kb. 4 m). A damilok végeit fogja be az előkészített nyílásokba. Mindkét damilt az óramutatók járásával megegyező irányba csavarva csévélje fel, és a damilok végeit dugja át a cséve burkolatán található nyílásokon. Rögzítse a burkolatot.
- ✿ A fej részét képezi egy rugó is - ellenőrizze le, hogy a rugó a helyén található, a cséve alatt.

8. KARBANTARTÁS

- ✿ A szegélynyíró damilja idővel kiszáradhat. Annak érdekében, hogy tartósan kitűnő állapotú damilt használhasson, tartson pótorsókat vagy szabad damilt egy kanál vizet tartalmazó műanyag zacskóban.
- ✿ A készülék tisztítása előtt fejtse le a tápkábelt, kizárólag lágy tisztítószerrel és nedves ruhadarabot használjon. Ne merítse a gépet vízbe, és ne permetezze le vízzel. Ne engedje, hogy bármilyen víz jusson a gépbe. Ne tisztítsa nyomás alatt lévő erős vízszugárral.
- ✿ A védőburkolat szélén a damilvágó idővel elkophat. Ajánlott reszelővel rendszeresen megélezni.

9. MŰSZAKI ADATOK

Típus	FZS 2105 E kerti damilos elektromos szegélynyíró
Névleges feszültség	230 V AC (váltóáram)
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	250 W
Fordulatszám	12 500 ford./perc
Vágási szélesség	220 mm
Damil átmérő	1,00 mm
Garantált zajszint	96 dB(A)
Súly	1,3 kg
Zajszint	L_{pA} (akusztikus nyomás) 82,2 dB(A) K = 3 dB(A) L_{WA} (az akusztikai teljesítmény szintje) 90,82 dB(A) K = 3 dB(A) A garantált akusztikai teljesítményszint (max. L_{WA}) összhangban van a 2000/14 zajszintről szóló irányelvvel: L_{WA} MAX 96 dB(A) Vibráció: max. 2.835 m/s² K=1.5 m/s²

Használati útmutató - nyelvi változat.

10. MEGSEMMISÍTÉS

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAG KEZELÉSÉRŐL.

A használt csomagolóanyagot helyezze a község által erre a célra kijelölt hulladékgyűjtőbe.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK LIKVIDÁLÁSA



A termékeken vagy a kísérő dokumentumokban levő jel azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket tilos a megszokott települési hulladékba rakni. A megfelelő likvidálás, felújítás vagy újrahasznosítás céljával adja át ezen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyre. Az EK némely országában vagy más európai országokban alternatív módon a terméket visszaviheti az értékesítőnek, akitől a terméket megvásárolta egy új, ekvivalens termék vásárlása esetén. Ezen termék megfelelő likvidálásával hozzásegít az értékes természeti kincsek megőrzéséhez és segíti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatások megelőzését, ami a helytelen hulladék likvidálás következménye lehet. A további részleteket a helyi hivatalban vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen kaphat. Az ilyen jellegű hulladék helytelen likvidálása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírsággal sújtható.

Az Európai Közösség országaiban működő cégek részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kíván likvidálni, kérje ki a szükséges információkat az kereskedelmi képviselőjénél vagy az áru értékesítőjénél.

Likvidálás az Európai Közösségen kívüli országokban

Ez a jel az Európai Közösségen belül érvényes. Ha ezen terméket kívánja likvidálni, a megfelelő likvidálást illetően kérje a tájékoztatást a helyi hivatalokban vagy áru értékesítőjénél.



Ezen termék megfelel az EK szabványok alapvető követelményeinek, amelyek a terméket érintik.

A szöveg, formatervezés és műszaki specifikációk változása megengedett előzetes figyelmeztetés nélkül és fenntartjuk magunknak a jogot azok módosítására.

